

辞赋

中国古典文学作品精选

C I F U



ZHONGGUO
GUDIAN
WENXUE
ZUOPIN
JINGXUAN



李开金选注



长江文艺出版社

辞 赋

中国古典文学作品精选

主编：熊礼江

辞赋是文学史上一种特殊的文体。它的体制并不稳定，随着时代的发展，社会需要而变化，它不断地吸收新兴文体的审美特征，形成志赋、作赋、律赋、文赋等不同艺术风格的赋体。这种体制上的演变，直到宋代才结束。

辞赋虽然早在先秦出现，但它的创作高峰却在汉代。从司马迁《史记》、班固《汉书》起，汉代辞赋的创作，虽只限于为汉赋之体，

但它的艺术成就，却达到了中国文学史上一个高峰。汉赋的繁荣，是汉代文学

辞赋
知
PDG

(鄂)新登字05号

图书在版编目(CIP)数据

辞赋/李开金选注

(学友文库·中国古典文学作品精选)

武汉:长江文艺出版社,1996.11

ISBN 7-5354-1361-7

I. 辞…

I. 李…

II. 文学—辞赋—中国

IV. I·211

中国版本图书馆CIP数据核字(96)第18082号

策 划:秦文仲

封面设计:谢 将

责任校对:邓 薇

责任编辑:秦文仲

责任印刷:周铁衡

出版者:长江文艺出版社(武汉解放大道新育村33号 邮编:430022)

发行者:长江文艺出版社 印刷者:湖北武汉峰迪印务有限责任公司

开 本:787mm×1092mm 1/32 插 页:2 印 张:5.5

版 次:1996年11月第1版 1996年11月第1次印刷

字 数:100千字 印数:0001—6000册

ISBN 7-5354-1361-7/I·1114 定 价:6.00元(60元/套·10本)

如有印装质量问题,请寄给厂方负责调换。

前 言

熊礼汇

在《诗》三百篇出现以后、五言诗出现以前，赋是一种广为人用的文体。就在五言诗产生之后，它仍然是富有表现力、受人喜爱的文学体裁。

赋的形式介于诗与散文之间，但它的体制并不稳定。随着时代的发展、社会需要的变化，它不断地吸纳新兴文体的审美特征，形成古赋、俳赋、律赋、文赋等不同艺术风貌的赋体。这种体制上的演变，直到宋代才结束。

战国后期赋作已经出现，但赋的创作高峰期在汉代。纵然宋玉《风赋》、《神女赋》等已粗具汉代散体赋的骨架，但只能视为汉赋之先导。

汉赋被明人称为古赋。所谓“古”，是说它们出现得早，相对后来的俳赋、律赋

而言,显得朴质和少有格套。古赋主要包括骚体赋、散体大赋和小赋三种。其体制的形式受到过《诗》三百篇、楚辞、战国策士游说之词以及诸子问答体散文的影响。诚如章学诚所说:

古之赋家者流,原本《诗》、《骚》,出入战国诸子。假设对问,《庄》、《列》寓言之遗也;恢廓声势,苏、张纵横之体也;排比谐隐,韩非《储说》之属也;征材聚事,《吕览》类辑之义也。(《文史通义·校讎通义·汉志诗赋第十五》)

汉赋中,骚体赋出现最早。它主要取用楚辞带“兮”字的句子式,回环往复地表述哀怨之情。小赋出现最晚,主要取用《诗》三百篇常用的四言句式,通篇由韵文构成,用来描述简单的事物和抒发单纯的情感。前者如贾谊的《吊屈原赋》、后者如刘安的《屏风赋》即是。

散体大赋是汉赋中最重要的艺术形式。这种赋规模较大,往往先用序言交代作赋缘起和赋的宗旨,再用主客问答方式组合正文,最后曲终奏雅,微露讽谏之义。

散体大赋的序言、问答中入题、过渡、交代论辩结果的文字,一般用散文。问答中叙事、体物之词则多用韵文。大赋最突出的艺术特色是体物、叙事铺张扬厉、踵事增华。赋家于事于物,往往面面俱到,反复形容,以求穷形尽相。为此,赋中多用夸张、想象之词,多用排比句、长句等容量较大的句式,加上描叙对象巨丽雄伟,因而大赋多能表现出高远辽阔的境界,显得气势磅礴。大赋作家的颂扬态度,和追求巨丽之美、气势之盛的审美倾向,固然与他们润色鸿业、迎合帝王审美情趣的动机有关,实在也与汉代前所未有的统一、强大,使他们胸怀开阔、气度恢宏、眼光远大有关。所谓“苞括宇宙,总览人物”的“赋家之心”(《西京杂记》),正是时代精神浸润所致。

另一方面，赋家为了铺陈其事、穷形其物，不得不在赋中堆砌词藻。因而有些赋虽以富赡雅丽见称，却有字书、类书之嫌。更严重的是，作者耽于体物叙事，使得立意淡化，有的甚至使讽谕转为劝诱。所以，扬雄后来发出了赋乃“童子雕虫篆刻”、“壮夫不为也”（《法言》）的喟叹。

就在大赋盛行的西汉，吟物赋、抒情赋已经出现。东汉末年，此类小赋更多。无数小赋的隽永灵妙，都大大丰富了汉赋的美学意蕴。

魏晋南北朝时期，大赋、小赋并存，以小赋为多；吟物、抒情兼具，以抒情为主。赋的内容越来越丰富。或写都邑，或论文，或纪游，有写家破亡国之恨的。抒情成分越来越重。像曹植的《洛神赋》、向秀的《思旧赋》、江淹的《恨赋》等，情意深长，岂逊于诗！

但这时赋的最大变化表现在体制上，形成了所谓俳赋（骈赋）。除了赋体特有的形式以外，俳赋的句式特征和骈文并无太大的差别。可以说，俳赋和骈文两者体制的形成是同步进行的。齐梁时期，俳赋体制已经完备。许多篇幅短小、构思精巧、情词并茂的俳赋也随之大量出现。当然，六朝俳赋中也有不少有词无情的作品。

唐、宋赋作，有的是沿用已有的赋体形式，有的则属于新起的律赋和文赋。

律赋是适应隋唐科举考试的需要产生的。其体制源于俳赋。士子试赋受到好几种限制：一是立意为所命之题所限；二是句式通篇对仗，要求偶对精切，符合声律要求；三是按规定的韵字（一般用两句八字规定韵类）依次用韵。此外入手破题、收束点题都要切合题目。唐、宋虽有不少律赋高手，但有文学

意味的律赋却很少。

唐、宋时期大放光彩的赋作是文赋。文赋的体制较之俳赋、律赋松散得多。起结没有固定的格式。句式长短不拘，并不要求言必对偶。语词搭配也不要尽合声律。用韵也很自由。它把古文的字法、句法、章法引入赋中，不但艺术风貌与古文相近，而且在体物之外还能像古文那样说理、抒情。

唐、宋文赋是随着唐、宋古文的发展而发展的。同为古文，唐文峭，宋文平。大抵唐代文赋句式的散化不如宋代，而语言的平淡浅易尤其不如。这只要拿杨敬之的《华山赋》、杜牧的《阿房宫赋》和欧阳修的《秋声赋》、苏轼的前、后《赤壁赋》略作比较就可看出。

要指出的是，当文赋兴盛之时，唐、宋人的大赋、骚体赋以及俳赋也时有佳作出现。

到了元明清时期，赋的体制再无变化，赋的创作日渐式微。明清赋家不少，作品也多，但体制之新、风致之美，已远不如前。近代赋作虽在内容方面有所开拓，但也无法能使赋体创作再度繁荣。

纵观赋体的演变过程，一方面它不断吸纳诗、文的文体特征和表现手法为己所用，另一方面又以它的文体特征和表现手法影响其他文体。赋的某些文体特征和特有的表现手法，对今天的文学创作和说理文的写作，仍然有借鉴意义。

本书共选各个时期有代表性的赋作 39 篇，每篇作有注释和说明。对选篇和注释，说明中存在的缺点、错误，欢迎读者批评指正。

一九九六年三月二十七日于武汉大学



宋 玉	神女赋	1
	风 赋	4
	登徒子好色赋	6
贾 谊	吊屈原赋	10
	鹏鸟赋	12
枚 乘	七 发	15
司马相如	子虚赋	26
	长门赋	33
东方朔	答客难	37
王 褒	洞箫赋	41
扬 雄	长杨赋	46
	解 嘲	54
	逐贫赋	60
张 衡	归田赋	63
赵 壹	刺世疾邪赋	65

目
录

祢衡	鹦鹉赋	68
王粲	登楼赋	72
曹植	洛神赋	75
向秀	思旧赋	80
潘岳	秋兴赋	82
陆机	叹逝赋	86
木华	海赋	90
孙绰	游天台山赋	97
陶渊明	闲情赋	102
谢惠连	雪赋	107
鲍照	芜城赋	112
谢庄	月赋	116
江淹	恨赋	120
	别赋	123
庾信	小园赋	128

目
录

	枯树赋	134
柳宗元	牛 赋	138
杨敬之	华山赋	140
杜 牧	阿房官赋	146
欧阳修	秋声赋	150
苏 轼	前赤壁赋	153
	后赤壁赋	156
刘 基	伐寄生赋	159
龚自珍	水仙花赋	163

宋玉

宋玉，战国楚辞赋家。后于屈原。其流传作品，《九辩》最为可信。其他如《风赋》、《高唐赋》、《神女赋》、《登徒子好色赋》、《对楚王问》，虽然有人疑为伪作，但都是艺术性很高的名篇。

神女赋

楚襄王与宋玉游于云梦之浦，使玉赋高唐之事^①。其夜，王寝，果梦与神女遇，其状甚丽^②。王异之，明日以白玉。玉曰：“其梦若何？”王曰：“晡夕之后，精神恍惚，若有所喜，纷纷扰扰，未知何意^③。目色仿佛，乍若有记^④。见一妇人，状甚奇异。寐而梦之，寤不自识。罔兮不乐，怅然失志^⑤。于是抚心定气，复见所梦。”玉曰：“状何如也？”玉曰：“茂矣，美矣，诸好备矣；盛矣，丽矣，难测究矣。上古既无，世所未见。瑰姿玮态，不可胜赞^⑥。其始来也，耀乎若白日初出照屋梁；其少进也，皎若明月舒其光。须臾之间，美貌横生^⑦，晔兮如华，温乎如莹^⑧。五色并驰，不可殚形^⑨，详而视之，夺人目精^⑩。其盛饰也，则罗纨绮纈盛文章，极服妙采照万方^⑪。振绣衣，被袿裳，襜不短，纤不长，步裔裔兮曜殿堂^⑫。忽兮改容，宛若游龙乘云翔^⑬。媿被服，悦薄装，沐兰泽，含若芳，性和适，宜侍旁，顺序卑，调心肠^⑭。”王曰：“若此盛矣，试为寡人赋之。”玉曰：“唯唯^⑮。”夫

何神女之姣丽兮，含阴阳之渥饰¹⁶。被华藻之可好兮，若翡翠之奋翼¹⁷。其象无双，其美无极¹⁸。毛嫱鄠袂，不足程式¹⁹；西施掩面，比之无色²⁰。近之既妖，远之有望。骨法多奇，应君之相²¹。视之盈目，孰者克尚²²？私心独悦，乐之先量²³。交希恩踈，不可尽畅²⁴。他人莫睹，王览其状。其状峩峩，何可极言²⁵？貌丰盈以庄姝兮，苞温润之玉颜²⁶。眸子炯其精朗兮，瞭多美而可观²⁷。眉联娟以蛾扬兮，朱唇的其若丹²⁸。素质干之馥实兮，志解泰而体闲²⁹。既婉媚于幽静兮，又娉娉乎人间³⁰。宜高殿以广意兮，翼放纵而绰宽³¹。动雾縠以徐步兮，拂墀声之珊珊³²。望余帷而延视兮，若流波之将澜³³。奋长袖以正衽兮，立踟蹰而不安³⁴。澹清静其情嫕兮，性沈详而不烦³⁵。时容与以微动兮，志未可乎得原³⁶。意似近而既远兮，若将来而复旋³⁷。褰余帟而请御兮，愿尽心之倦倦³⁸。怀贞亮之洁清兮，卒与我兮相难³⁹。陈嘉辞而云对兮，吐芬芳其若兰⁴⁰。精交接以来往兮，心凯康以乐欢⁴¹。神独亨而未结兮，魂晃晃以无端⁴²。咨然诺其不分兮，喟扬音而哀叹⁴³。颒薄怒以自持兮，曾不可乎犯干⁴⁴。

于是摇珮饰，鸣玉鸾，整衣服，敛容颜，顾女师，命太傅¹⁵。欢情未接，将辞而去，迁延引身，不可亲附⁴⁵，似逝未行，中若相首⁴⁷。目略微眄，精彩相授⁴⁸，志态横出，不可胜记。意离未绝，神心怖覆⁴⁹，礼不遑訖，辞不及究⁵⁰，愿假须臾，神女称遽⁵¹。徊肠伤气，颠倒失据⁵²。阒然而暝，忽不知处⁵³。情独私怀，谁者可语⁵⁴。惆悵垂涕，求之至曙。

①云梦：泽名。先秦两汉所称云梦泽，大致包括今湖南省益阳县、湘阴县以北，湖北省江陵县安陆县以南，武汉市以西地区。浦：水边。赋高唐之事：指楚襄王

和宋玉游云梦望高唐，宋玉作《高唐赋》这件事。高唐，战国时楚国台观名。②《高唐赋》讲遇巫山神女事，故有此说。③晡(bū)夕：傍晚。纷纷扰扰：形容心中喜悦非常。④目色：视力。仿佛：见得不真切。⑤罔：通“惘”。⑥抚心定气：平心静气。茂矣、美矣与盛矣、丽矣，都是赞叹神女美丽非常。瑰姿：艳丽的姿容。玮(wěi)态：美好的姿态。⑦横生：洋溢而出，充分表露出来。⑧晔(yè)：光辉灿烂。温：温润。莹：玉色美石。⑨五色并驰：五色交相辉映。殚(dān)形：详尽形容。⑩目精：眼珠子，人之精神在眼珠子，此指眼神。⑪罗纨绮绩(qī huì)：罗、纨精细的丝织品；绮绩：素地织纹起花的丝织物。文章：文彩。⑫桂(qū)：妇女的上衣。袿：肥。纤：细，袿不短，纤不长，指衣服长短肥瘦合体。裔裔：步履轻盈的样子。⑬婉：宛转。⑭媿(tuǒ)：美好。倪(tuī)：合适。沐：涂抹。兰泽：芳香的头油。若芳杜若的芳香。和适：温顺柔和。序：次序，引申为恭顺。卑：柔弱，引申为温柔。调心肠：顺心如意。⑮唯唯：恭敬而顺从的应答词。⑯阴阳：古以阴阳解释万物化生，凡天地、日月、男女、昼夜等等皆分属阴阳。此阴阳指天地。渥(wò)饰：得天独厚的美质。⑰华藻：指华丽的服饰。可好：恰到好处。翡翠：翡翠鸟，羽毛美丽如翡翠。奋翼：展翅而飞。⑱象：形象。⑲毛嫱(qiāng)：古代美女名。韩袂(mèi)：掩袖。程式：比姿态(美)。⑳西施：春秋末年越国的美女。㉑骨法：旧时看相的人，称人的骨骼相貌为“骨法”认为人的贵贱可以从骨法看得出来。应君之相：与君相应之相即王妃之相。㉒盈：喜悦。克：能。尚：超过。㉓私心：个人之心念。无量：不可限量。㉔交希：交情浅。踈：同“疏”。畅：畅达，舒展。㉕峩峩(é)：指仪容端庄盛美。㉖丰盈：丰满。庄姝：端庄而美丽。苞：饱满。温润：(性情)温和(容色)柔润。玉颜：美如玉的容颜。㉗眸(móu)子：眸子。精朗：明亮有神。瞭(liǎo)：眼珠明亮。㉘联娟：微微弯曲的样子。蛾扬：眉扬，形容美女笑得好看的样子。的：鲜明。㉙素质干：身段。素质：均指本体、身体。干：躯干。志解泰：心闲适平和，不急不躁。体闲：仪态闲雅。㉚婉媚(guī huò)：文静美好貌。幽静：幽隐之处，指神仙居住的地方。婆娑：盘旋。㉛“宜高殿”二句：李周翰注：“宜置高殿之上翼然使放纵自宽也。”翼：放纵貌，如鸟之翼，随意放纵。绰宽：宽绰。㉜雾縠(hú)：薄如雾的轻纱。縠，轻纱。徐步：缓缓而行。堦(chí)：台阶。珊珊：象声词。㉝延视：引颈而望。流波：比喻目光晶莹灵活。澜：泛起波澜。㉞正衽(rèn)：整理衣襟使之端正。踟蹰：徘徊不前。㉟澹(dàn)：安静的样子。情懿(yīn yì)：和善闲雅。沉详：沉静安详。㊱容与：悠闲自得的样子。志未可乎得原：心意令人猜不透。原，本。㊲旋：回。㊳褰(qiān)：揭起。



转(chóu):床帷。请御:请求陪侍。惓惓:诚恳亲切貌。 ⑨贞亮高尚的节操。
 ⑩嘉辞:善言。美言。 ⑪精交:神交。凯康:同“恺慷”,和乐。 ⑫亨:通。结:结
 爱。茕茕(qiāng):孤独无依的样子。 ⑬然诺:许诺。不分:意不分明。喟:叹息
 声。 ⑭頇(pīng):怒色。薄:微。自持:矜持。 ⑮女师:古时教女子的教师。太
 傅:本为辅导太子之师,此与女师相类,是辅导女神的神。 ⑯迁延:退却貌。引
 身:动身,抽身。 ⑰相首:谓相向。 ⑱眇:眇顾,顾盼。精彩:神采。 ⑲怖覆:
 惶恐而反复。 ⑳讫:究;尽;穷。 ㉑称遽:言要急于离去。 ㉒徊肠伤气:即“回
 肠荡气”,形容言辞感人之深。 ㉓阒然:昏暗的样子。 ㉔情独私怀:这种情只是
 属于个人的思念之情。

在宋玉创作《神女赋》之前,就有关于巫山神女的种种传说。宋玉在这些传说的基础上塑造了巫山神女这一完美的艺术形象。在宋玉笔下,这位神女既飘忽,又“酷实”;她的感情是那样的丰富,那样细腻;她是那样的美丽,而又那样的神圣。这是中国文学史上第一篇“美女赋”。作者创造了许多描写美女的词汇,对后人都有一种启迪作用。

风 赋

楚襄王游于兰台之宫^①,宋玉,景差侍^②。有风飒然而至^③,玉乃披襟而当之,曰:“快哉此风!寡人所与庶人共者邪?”宋玉对曰:“此独大王之风耳,庶人安得而共之!”

王曰:“夫风者,天地之气,溥畅而至^④,不择贵贱高下而加焉。今子独以为寡人之风,岂有说乎?”宋玉对曰:“臣闻于师:‘枳句来巢,空穴来风^⑤。’其所托者然,则风气殊焉^⑥。”

王曰：“夫风，始安生哉？”宋玉对曰：“夫风生于地，起于青蘋之末^⑦。浸淫溪谷，盛怒于土囊之口^⑧；缘泰山之阿，舞于松柏之下^⑨；飘忽泐滂，激飏燖怒^⑩；耿耿雷声，回穴错连^⑪；蹶石伐木，梢杀林莽^⑫。至其将衰也，被丽披离^⑬，冲孔动楗，胸焕粲烂，离散转移^⑭。故其清凉雄风，则飘举升降，乘凌高城，入于深宫^⑮。邸华叶而振气，徘徊于桂椒之间，翱翔于激水之上^⑯；将击芙蓉之精，猎蕙草，离秦衡，概新夷，被荑杨^⑰；回穴冲陵，萧条众芳^⑱。然后徜徉中庭，北上玉堂^⑲；跻于罗帷，经于洞房，乃得为大王之风也。^⑳故其风中人，状直僭凄怵慄；清凉增欷^㉑；清清泠泠，愈病析醒^㉒；发明耳目，宁体便人^㉓。此所谓大王之雄风也。”

王曰：“善哉论事！夫庶人之风，岂可闻乎^㉔？”宋玉对曰：“夫庶人之风，塙然起于穷巷之间，堀堞扬尘^㉕；勃郁烦冤，冲孔袭门^㉖；动沙堞，吹死灰；骇溷浊，扬腐余^㉗；邪薄入瓮牖，至于室庐^㉘。故其风中人，状直傲溺郁邑，殴温致湿^㉙；中心惨怛，生病造热^㉚；中唇为胗，得目为蔑^㉛；啖醋嗽获，死生不卒^㉜。此所谓庶人之雌风也。”

①楚襄王：即楚顷襄王，名横，怀王之子。兰台：楚宫名。②景差：楚国辞赋家。③飒(sà)：风声。④溥畅：到处畅流。溥，通“普”。⑤枳(zhǐ)：树名。句(gōu)：弯曲。⑥所托者：所依托者，指所处的环境。⑦蘋：水草。末：末梢，尖上。

⑧浸淫：渐渐进入。溪谷：山谷。土囊：山洞。⑨泰山：大山。阿：山坳。⑩飘忽：轻快的样子。泐滂(lǐ pāng)：风击物声。激飏(yáng)燖(biāo)怒：形容风势迅猛，暴如烈火。⑪耿耿(hōng)：风声。回穴：回环旋转。错连(wū)：交错相杂。⑫蹶石：撼动石头。伐木：摧折树木。梢杀：冲击，摧折。⑬被丽、披离：四散之貌。⑭楗(jiàn)：门闩。胸(xuàn)焕粲烂：指风过后景物又重新现出鲜明光彩的样子。胸焕，鲜明貌。离散：指微风分散。⑮乘：上升。凌：超越。⑯邸：

同“抵”，触动。振气：散发香气。桂椒：桂树和花椒，桂花椒实均有香气。激水：急流。①精：通“菁”，花。猎：掠过。蕙草：一种香草。离：历，经过。秦衡：产于秦地的香木。概：古代量米时用以削平斗斛的工具，这里指吹平。新夷：即辛夷，一种香木。被(pī)：披开。萑杨：初生的杨树枝条。⑬冲陵：冲击侵陵。萧条：凋谢。

⑭徜徉：犹徘徊。中庭：庭中。玉堂：指宫殿。⑮跻(jī)：上升。洞房：深邃的内室。⑯中(zhòng)人：吹到人身上。状宜：情形乃是。愠：同“惨”。懔(lǐn)懔：寒冷的样子。清凉增欷(xī)：清凉之风使人不断舒气。欷，叹息声，这里作舒气解。

⑰清清冷冷(lǐng)：清凉爽快貌。析醒(chéng)：解酒。醒，酒病。⑱发明耳目：爽耳明目。⑲岂其。⑳塤(wēng)然：风起貌(风声混浊)。堦(kū)：突起。堞(kè)：尘土。

㉑勃郁烦冤：形容风回旋翻滚的样子。㉒骇：搅起。溷(hún)浊：同“混浊”，污秽之物。腐余：腐败剩弃之物。㉓邪：同“斜”，薄；迫近。瓮牖：用破瓮作的窗户，指房屋简陋。

㉔傲(tuī)溷：烦乱。郁邑：气闷。殿温：送来闷热。殿，同“驱”。致湿：造成潮湿。㉕惨怛(dá)：忧伤痛苦。造热：使人发烧。⑳中(zhòng)唇：碰上嘴唇。疹(zhěn)：疔疮。得目：碰上眼睛。蔑：同“膜(miè)”，眼病。

㉖啖(dàn)醋(zé)嗽获：形容中风后嘴抖动的样子。啖，吃。醋，咬。嗽，吮。获，同“噍(huò)”，大叫。死生不卒(cù)：不死不活的样子。

风没有生命，本无雄雌之分，但王宫空气清新，贫民窟空气恶浊，这乃是事实。作者从听觉、视觉、嗅觉对风的感知不同，生动、形象、逼真地描述了“雄风”与“雌风”的截然不同，反映了帝王与贫民生活的天壤之别。前者骄奢淫逸，后者凄惨悲凉。寓讽刺于描述之中，意在言外。

登徒子好色赋并序

大夫登徒子侍于楚王，短宋玉曰①：“玉为人体貌闲丽，口

多微辞，又性好色，愿王勿与出入后宫^②。”王以登徒子之言问宋玉。玉曰：“体貌闲丽，所受于天也；口多微辞，所学于师也。至于好色，臣无有也。”王曰：“子不好色，亦有说乎？有说则止，无说则退^③。”玉曰：“天下之佳人，莫若楚国；楚国之丽者，莫若臣里^④；臣里之美者，莫若臣东家之子^⑤。东家之子，增之一分则太长，减之一分则太短；著粉则太白，施朱则太赤^⑥。眉如翠羽，肌如白雪。腰如束素，齿如含贝^⑦。嫣然一笑，惑阳城，迷下蔡^⑧。然此女登墙窥臣三年，至今未许也^⑨。登徒子则不然。其妻蓬头挛耳，龅唇历齿，旁行踠跛，又疥且痔。登徒子悦之，使有五子^⑩。王孰察之，谁为好色者矣。”是时，秦章华大夫在侧，因进而称曰^⑪：“今夫宋玉盛称邻之女，以为美色。愚乱之邪臣，有以为守德，谓不如彼矣^⑫。且夫南楚穷巷之妾，焉足为大王言乎^⑬？若臣之陋目所曾睹者，未敢云也^⑭。”王曰：“试为寡人说之。”大夫曰：“唯唯^⑮。”

臣少曾远游，周览九土，足历五都^⑯。出咸阳，熙邯鄲，从容郑、卫、溱、洧之间^⑰。是时，向春之末，迎夏之阳，鸢鹓啾啾，群女出桑^⑱。此郊之姝，华色含光，体美容冶，不待饰装^⑲。臣观其丽者，因称诗曰^⑳：“遵大路兮揽子祛，赠以芳华辞甚妙^㉑。”于是处子悦若有望而不来，忽若有来而不见^㉒。意密体疏，俯仰异观，含喜微笑，窃视流眄^㉓。复称诗曰^㉔：“寤春风兮发鲜荣，洁斋俟兮惠音声^㉕；赠我如此兮，不如无生^㉖。”因迁延而辞避^㉗。盖徒以微辞相感动，精神相依凭。目欲其颜，心顾其义，扬诗守礼，终不过差^㉘。故足称也^㉙。于是楚王称善，宋玉遂不退。

①登徒子：虚构的人物。楚王：指楚襄王，名横，怀王之子。短：说人坏话。